

The views expressed in this presentation are the views of the author/s and do not necessarily reflect the views or policies of the Asian Development Bank, or its Board of Governors, or the governments they represent. ADB does not guarantee the accuracy of the data included in this presentation and accepts no responsibility for any consequence of their use. The countries listed in this presentation do not imply any view on ADB's part as to sovereignty or independent status or necessarily conform to ADB's terminology.

亚行保障政策审议和更新： 问责机制相关经验教训

区域磋商

2022年2月24 — 25日、28日和3月1日



保障政策审议
和更新

ADB

温馨提示



保障政策审议
和更新

ADB

请在会议聊天窗口中输入您的
姓名、职务和所在单位，以进行自我介绍。

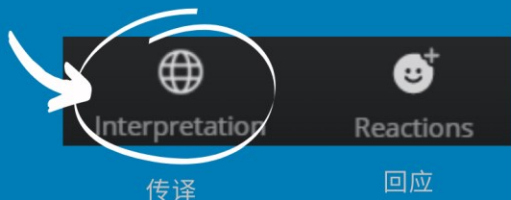
- ✓ 请尽可能选择安静、不受干扰的场所加入会议
- ✓ 确保音频和视频正常工作
- ✓ 不发言时，请将麦克风调至静音
- ✓ 使用Zoom功能举手发言或提问
- ✓ 尊重其他与会者
- ✓ 按照商定的议程进行，自觉遵守时间



如何收听翻译频道

1

点击Zoom屏幕底部工具栏的传译按钮。



2

在可用的翻译列表中选择希望听到的语言。



点击静音原始音频按钮，将英文声道设置成静音

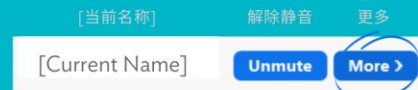
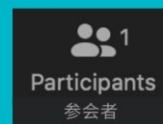
3



更改您在ZOOM上的姓名

1

点击Zoom屏幕底部工具栏的参会者按钮。



2

在屏幕的右侧找到您的姓名。点击您的姓名右侧的“更多”按钮。

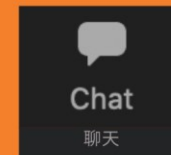


3

点击“重命名”按钮，键入您的姓名和机构，然后点击“确定”。

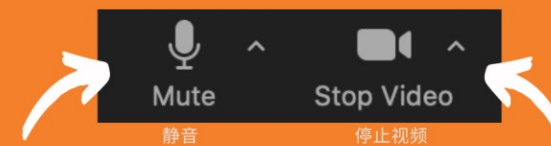
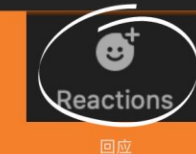
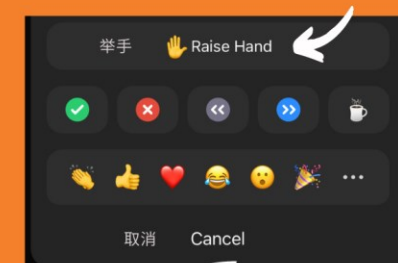


使用ZOOM按钮



点击“聊天”按钮发送消息、问题或反馈。

欢迎使用您偏好的语言进行现场评论或提问，请点击笑脸图标（回应按钮），然后点击“举手”。



如需发言并解除静音，请点击麦克风图标。

如需显示您的影像，请点击视频图标。



Simultaneous interpretations available!

Penerjemahan Simultan tersedia!

提供同声传译服务!

មានផ្តល់ការបកប្រែប្រដេញ!

ທ່ານສາມາດຮັບຟັງການແປບັນພາສາຂອງທ່ານໄດ້!

Chúng tôi cung cấp phiên dịch đồng thời!



1



Please click on the Interpretation button at the Zoom bar on the bottom of your screen.

Silakan klik tombol Interpretation pada fitur Zoom di bagian bawah layar Anda.

请点击屏幕底部Zoom工具栏上的传译按钮。

សូមចុចលើប៊ូតុងបកប្រែសញ្ញារូបផែនដី នៅផ្នែកខាងក្រោមអេក្រង់របស់លោកអ្នក។

ກາລຸນາກົດປຸ່ມເພື່ອຮັບຟັງການແປພາສາຜ່ານລະບົບ Zoom ທີ່ຢູ່ທາງຂ້າງລຸ່ມຫນ້າຈໍຂອງທ່ານ

Đề nghị nhấp chuột vào nút phiên dịch (Interpretation) trên thanh công cụ Zoom ở phía dưới màn hình của bạn.

2

Languages available:

Bahasa yang tersedia:

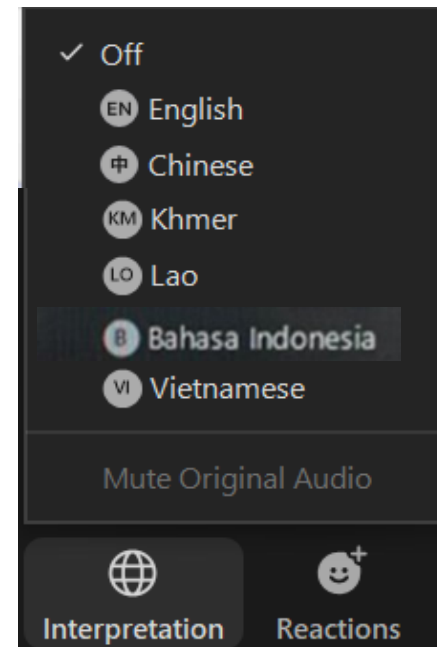
语言服务:

ភាសាដែលមាន:

ພາສາທີ່ສາມາດເລືອກຮັບຟັງໄດ້:

Ngôn ngữ sử dụng:

- **Bahasa Indonesia**
Bahasa Indonesia
- **Chinese**
中文
- **Khmer**
ខ្មែរ
- **Lao**
ພາສາລາວ
- **Vietnamese**
Tiếng Việt



Simultaneous interpretations available!

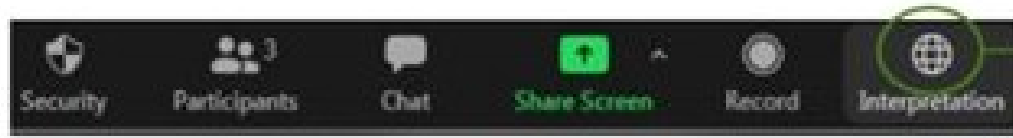
समकालीन भाषांतरण उपलब्ध है!

رواں ترجمے کے لئے دستاب زبانیں

Осуществляется синхронный перевод!



1



Please click on the Interpretation button at the Zoom bar on the bottom of your screen.

कृपया ज़ूम बार के इंटरप्रिटेशन (Interpretation) बटन पर क्लिक करें जो आपके स्क्रीन के निचले भाग में है।

اپنی سکرین کے بالکل نیچے زوم کی بار پر گلوب کی تصویر والے انٹریپرٹیشن یعنی ترجمہ کے بٹن پر کلک کریں۔

Нажмите на кнопку «Перевод» внизу экрана.

2

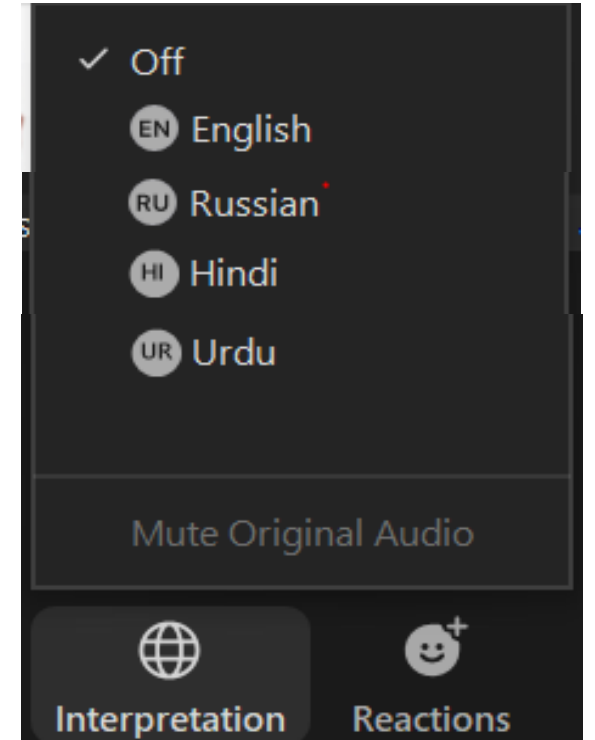
Languages available:

उपलब्ध भाषाएं:

دستیاب زبانیں

Выбор языка:

- **Hindi**
हिंदी
- **Urdu**
اردو
- **Russian**
Русский язык



议程



保障政策审议
和更新



1. 开场（5分钟）

阿齐姆·曼日（Azim Manji），会议主持人和SPRU利益相关方参与小组组长

2. 开幕致辞（7分钟）

布鲁斯·邓恩（Bruce Dunn），可持续发展和气候变化局（SDCC）保障处（SDSS）处长

3. 第1环节：亚洲开发银行问责机制（15分钟）

沃伦·埃文斯（Warren Evans），特别项目协调员办公室（OSPF）特别项目协调员

贝贝特·格聚松（Bebet Gozun），合规审查小组（CRP）组长

4. 休息（5分钟）

5. 第2环节：主持式讨论（75分钟）

伊鲁姆·阿桑（Irum Ahsan），合规审查小组办公室（OCRIP）顾问

6. 磋商活动效果线上测评（5分钟）

7. 总结（5分钟）

布鲁斯·邓恩（Bruce Dunn），可持续发展和气候变化局（SDCC）保障处（SDSS）处长

欢迎辞

布鲁斯·邓恩（Bruce Dunn），保障处处长



保障政策审议
和更新

ADB

亚行 问责机制

保障政策声明更新与 问责机制区域磋商汇报

沃伦·埃文斯（Warren Evans）
特别项目协调员

贝贝特·格聚松（Bebet Gozun）
合规审查小组组长



ADB'S ACCOUNTABILITY MECHANISM

亚行问责机制



00:14.07



投诉的主要问题



安置不当，补偿不足



磋商和信息披露不足



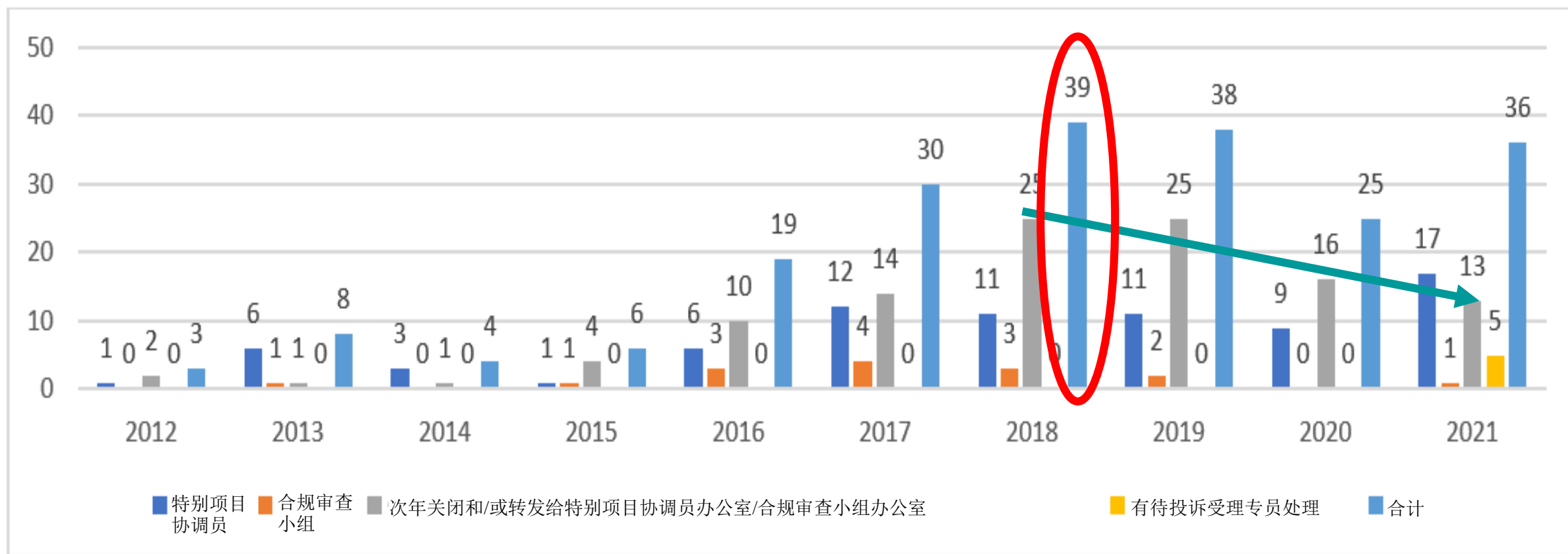
噪声和振动问题



项目准备期间未充分
开展基线研究

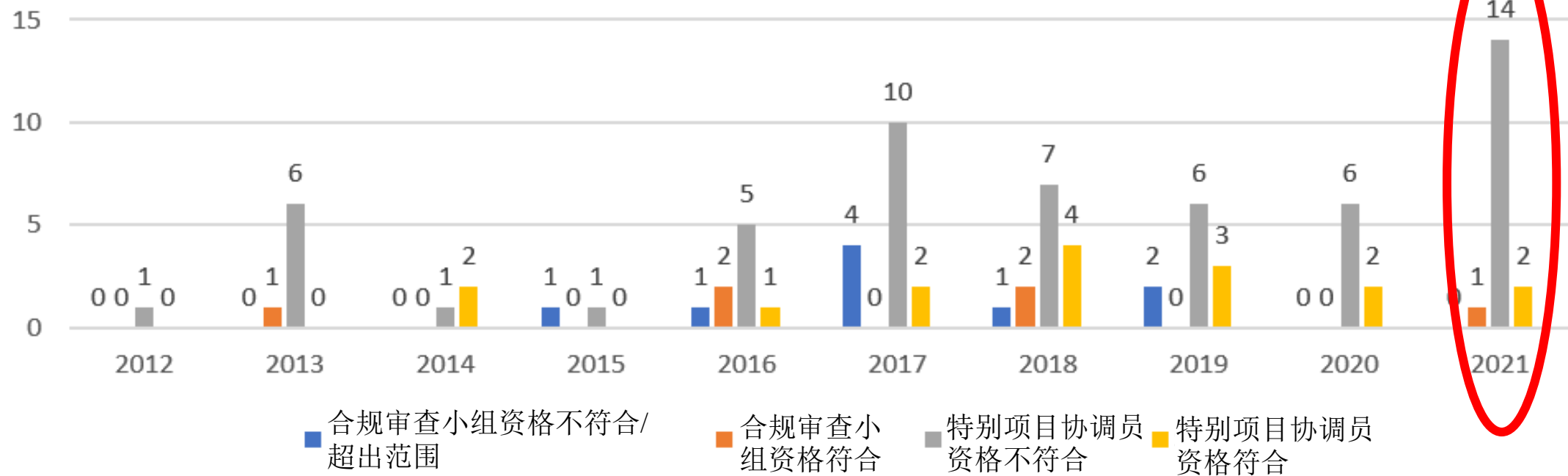
历年投诉问题

投诉受理专员处理并向特别项目协调员或合规审查小组转发的问责机制相关投诉



历年投诉问题

2012-2021年特别项目协调员和合规审查小组所收投诉的情况



历年投诉问题

- ✓ 亚行问责机制已经存在超过20年，处理了约140多起投诉，积累了一定的经验教训，可帮助亚行各业务局及其项目合作伙伴改进其工作方式。

（我们将在下一张幻灯片分享我们所汲取的经验教训，希望我们可以共同思考这些经验教训，您可稍后在公开讨论环节阐述您的观点。）

经验教训——问题的解决

有关申诉受理机制相关磋商的经验教训

- 增加与受影响人群的磋商次数，强调整个项目周期内的申诉受理机制和问题解决途径，并利用受影响人易采用的机制；
- 将某些投诉类别的处理权限下放给驻地工作人员；
- 通过社区联络专家应用社会动员技术，提高项目和申诉受理机制意识；
- 制定受影响人群沟通手册。

经验教训——问题的解决

有关申诉受理机制设计与实施的经验教训

- 在设计项目申诉机制时，纳入当地的申诉受理机构；
- 借助通用平台，规范投诉登记和跟踪；
- 为项目工作人员提供有关投诉处理的培训；
- 利用经验分享技巧来为驻地工作人员提供培训；
- 在机构层面，为工作人员的投诉处理培训编制预算；
- 提供应急资金，以应对非预期问题的冲突。

经验教训——合规审查

✓ 建立基线数据

- 全面描述项目建设前的基线情况，包括受影响社区的社会经济状况，以充分确定项目影响
- 为项目规划、设计和监测缓解措施的有效性提供信息
- 为确定项目结果、成果以及受影响人的受益情况，提供实证依据

经验教训——合规审查

- ✓ 开展尽职调查，包括评估：
 - 1) 借款人实施亚行保障措施的能力；
 - 2) 亚行保障措施与借款国法律框架之间的差距
 - 需要与项目合作伙伴进行政策对话，以强调在项目中贯彻保障政策的重要性
 - 需要对项目合作伙伴（包括执行机构和实施机构）就保障政策的落实开展培训
 - 探索受影响人参与实施强保障措施的可能性

经验教训——合规审查

- ✓ 分配足够的资源，对保障政策的落实情况进行监督，并采取整改/补救行动
 - 最大限度地利用资源保障（例如，从一开始就做对，避免后续成本；采取更加可持续的能力建设措施）
 - 平均分配保障资源（不仅在项目初期或准备过程中，而是贯穿于整个项目周期）
 - 指派有经验的工作人员负责保障政策的落实

经验教训——合规审查

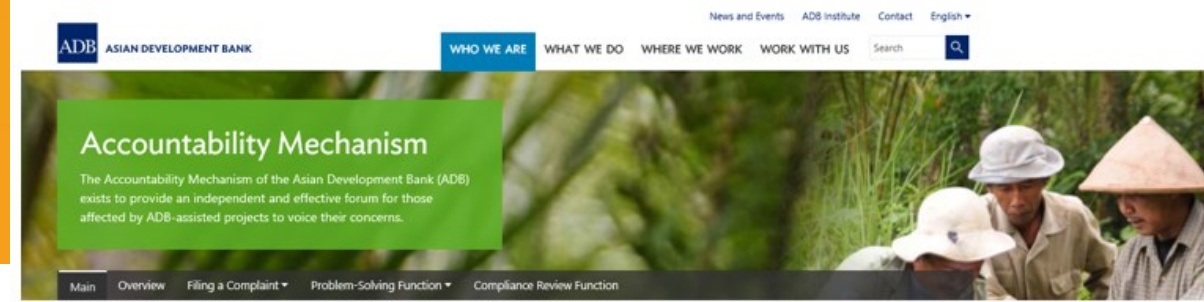
- ✓ 项目利益相关方（包括受影响人）建设性/有意义的参与
 - 充分确定受影响人，确保充分识别各种影响并将关键问题纳入到项目中
 - 在整个项目周期内持续提供最新信息，通过受影响人的参与，强化项目设计和效益
 - 规定“有意义磋商”的最低标准，为根据项目需求进行调整预留空间（最后一点）；

经验教训——合规审查

- ✓ 将合规审查作为提高亚行发展成效的工具
 - 宣传合规审查的目标（即纠正和机构学习）
 - 视之为项目伙伴为获得最佳项目成果的共同努力，推动合规审查



Thank
You




ADB's Accountability Mechanism

ADB's Accountability Mechanism provides a forum where people adversely affected by ADB-assisted projects can voice and seek solutions to their problems and report alleged noncompliance with ADB's operational policies and procedures. It consists of two separate but complementary functions: problem-solving function and compliance review function.


The objective of the Accountability Mechanism Policy 2012 is to be accountable to people for ADB-assisted projects as a last resort mechanism. Our policy and information are available in several local languages for easier access by project-affected people. We would appreciate the NGO/CSO community's carrying forward the message of ADB's Accountability Mechanism as widely as possible to people in developing countries.

[Watch video](#) [Read more](#)




Filing a Complaint →

Get information on how project-affected people can file a complaint and what types of complaints are not handled by the Accountability Mechanism.




Problem-solving Function →

The problem-solving function aims to actively respond to the concerns of people affected by ADB-assisted projects through fair, transparent, and consensus-based problem-solving.



Compliance Review Function →

The compliance review focuses on the direct and material harm alleged by project-affected people, and whether this is caused by ADB's violations of its operational policies and procedures in formulating, processing, or implementing the project.



Process flow: How we handle your complaint →

You have sent your complaint to the Complaint Receiving Officer. What happens next? Follow the steps in the process of filing a complaint.



休息时间剩余

05:00

我们先稍事休息



保障政策审议
和更新

ADB

第2环节： 主持式讨论：

伊鲁姆·阿桑（Irum Ahsan），合规审查小组办公室（OCRCP）顾问



保障政策审议
和更新

ADB



请对今天的会议作出满意度评价：

- 5 - 非常满意
- 4 - 比较满意
- 3 - 一般
- 2 - 比较不满意
- 1 - 非常不满意

快速书面反馈请提交至www.menti.com
请点击聊天栏里的链接。

总结与综述

布鲁斯·邓恩（Bruce Dunn），保障处处长



保障政策审议
和更新

ADB

谢谢！

前往参与
欢迎提出反馈
意见和建议



保障政策审议
和更新

<https://www.adb.org/who-we-are/about/safeguard-policy-review>

网页

<https://www.facebook.com/ADBsafeguardreview>

FACEBOOK页面

safeguardsupdate@adb.org

电子邮件

ADB